

F. 91 — 1145

**6 SEPTEMBRE 1990.** — Arrêté de l'Exécutif de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990 fixant à titre transitoire le cadre d'accueil du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice des compétences régionales nouvelles en matière de Travaux publics, définies par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'arrêté royal du 28 décembre 1989 modifiant en ce qui concerne le transfert du personnel à l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni, l'arrêté royal du 25 juillet 1989 entrant en vigueur le 28 juillet 1989 et déterminant les modalités de transfert du personnel des Ministères aux Exécutifs des Communautés et des Régions;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 février 1990 relatif au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances émis le 5 juillet 1990;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation syndicale du secteur XV;

Vu la liste des services du Ministère des Travaux publics établie par les arrêtés royaux du 2 février 1990 transférant d'office au Ministère de la Région bruxelloise certains membres du personnel du Ministère des Travaux publics;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990 fixant à titre transitoire le cadre d'accueil du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice des compétences régionales nouvelles en matière de Travaux publics définies par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Sur la proposition du Ministre ayant les Finances, le Budget, la Fonction publique et les Relations extérieures dans ses attributions,

Arrête :

**Article 1er.** Dans l'article 3 de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990 fixant à titre transitoire le cadre d'accueil du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice des compétences régionales nouvelles en matière de Travaux publics définies par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le chiffre placé en regard du grade d'agent en chef est remplacé par le nombre 3.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 2 janvier 1990 et cessera d'être d'application au plus tard le 31 mars 1991.

Bruxelles, le 6 septembre 1990.

Par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région Bruxelles-Capitale chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J. CHABERT

F. 91 — 1146

**13 DECEMBRE 1990.** — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant à titre transitoire les cadres linguistiques du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice des compétences définies par la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et pour l'exercice des compétences régionales nouvelles autres que celles des Travaux publics, définies par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

N. 91 — 1145

**6 SEPTEMBER 1990.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 19 juli 1990 tot vaststelling bij overgangmaatregel van de onthaalpersoneelsformatie van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor de uitoefening van de nieuwe gewestelijke bevoegdheden inzake Openbare Werken, zoals bepaald in de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op het koninklijk besluit van 28 december 1989 tot wijziging, wat het overhevelen van personeelsleden naar de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en naar het Verenigd College betreft, van het koninklijk besluit van 25 juli 1989 dat in werking treedt op 28 juli 1989 en tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Ministeries overgaan naar de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 15 februari 1990 in verband met het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 juli 1990;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Comité voor overleg met de vakorganisaties van sector XV;

Gelet op de lijst van de diensten die is opgemaakt bij de koninklijke besluiten van 2 februari 1990 waarbij sommige personeelsleden van het Ministerie van Openbare Werken van ambtswege aan het Ministerie van het Brusselse Gewest worden overgedragen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 19 juli 1990 tot vaststelling bij overgangmaatregel van de onthaalpersoneelsformatie van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor de uitoefening van de nieuwe gewestelijke bevoegdheden inzake Openbare Werken zoals bepaald in de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen behoren,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 19 juli 1990 tot vaststelling bij overgangmaatregel van de onthaalpersoneelsformatie van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor de uitoefening van de nieuwe gewestelijke bevoegdheden inzake Openbare Werken zoals bepaald in de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wordt het cijfer naast de graad hoofdbeampte vervangen door het getal 3.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 januari 1990 en houdt ten laatste op 31 maart 1991 op van toepassing te zijn.

Brussel, 6 september 1990.

Vanwege de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve belast met Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Teverkstelling,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

N. 91 — 1146

**13 DECEMBER 1990.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling bij overgangmaatregel van de taalkaders betreffende het personeel van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor de uitoefening van de bevoegdheden bepaald in de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en voor uitoefening van de andere nieuwe gewestelijke bevoegdheden dan die van Openbare Werken, bepaald in de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Vu la loi du 16 juin 1989, portant diverses réformes institutionnelles, notamment l'article 32, § 1, 3ème alinéa;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1986 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1986, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 1981;

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1989 déterminant les grades du personnel temporaire de l'Etat qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990 fixant, à titre transitoire, le cadre du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, pour l'exercice des compétences définies par la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et pour l'exercice des compétences régionales nouvelles autres que celles des Travaux publics, définies par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2 des lois précitées;

Vu l'avis n° 22.228/I de la Commission permanente de Contrôle linguistique donné le 11 octobre 1990,

Sur la proposition du Ministre ayant les Finances, le Budget, la Fonction publique et les Relations extérieures dans ses attributions,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. Au 1<sup>er</sup> et au 2<sup>e</sup> degré de la hiérarchie, les emplois définitifs du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale sont répartis selon les cadres linguistiques suivants :

Degré de la hiérarchie — Trappen van de hiérarchie	Emplois prévus au cadre organique — Betrekkingen welke voorkomen in de personeelsformatie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlands kader Aantal betrekkingen	Cadre français Nombre d'emplois — Frans kader Aantal betrekkingen
1	6	2	2
2	18	8	8
Cadre bilingue Nombre d'emplois — Tweetalig kader Aantal betrekkingen		Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais — Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol	
1	1	1	
2	1	1	

Art. 2. Du troisième au douzième degré de la hiérarchie les emplois définitifs du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale sont répartis selon les cadres linguistiques suivants :

Degré de la hiérarchie — Trappen van de hiérarchie	Emplois prévus au cadre organique — Betrekkingen welke voorkomen in de personeelsformatie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlands kader Aantal betrekkingen	Cadre français Nombre d'emplois — Frans kader Aantal betrekkingen
3	27	9	18
4	39	13	26
5	21	7	14
6	30	10	20

Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, inzonderheid op artikel 32, § 1, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1986 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1986, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die een zelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 januari 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1989 tot vaststelling van de graden van het tijdelijk rijkspersoneel die een zelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 19 juli 1990 tot vaststelling bij overgangsmaatregel van de personeelsformatie van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de uitoefening van de bevoegdheden bepaald in de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en voor de uitoefening van de andere nieuwe gewestelijke bevoegdheden dan die van Openbare Werken, bepaald in de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid van bovenvermelde wetten;

Gelet op het advies nr. 22.228/I van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 11 oktober 1990,

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de Financiën, de Begroting, het Openbaar Ambt en de Externe Betrekkingen behoren,

Besluit :

Artikel 1. Op de 1<sup>e</sup> en de 2<sup>e</sup> trap van de hiërarchie zijn de vaste betrekkingen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest volgens de volgende taalkaders ingedeeld :

Degré de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Emplois prévus au cadre organique — Betrekkingen welke voorkomen in de personeelsformatie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlands kader Aantal betrekkingen	Cadre français Nombre d'emplois — Frans kader Aantal betrekkingen
7	42	13	29
8	27	9	18
10	45	14	31
11	9	3	6
12	26	8	18

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 2 janvier 1990.

Bruxelles, le 13 décembre 1990.

Par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUE,

Le Ministre de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J. CHABERT

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 januari 1990.

Brussel, 13 december 1990.

Vanwege de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve belast met Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewelkstelling,

Ch. PICQUE,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

« Ce texte annule et remplace celui paru au *Moniteur belge* du 5 avril 1991, pages 7204 et 7205. »

F. 91 — 1147

13 DECEMBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant à titre transitoire les cadres linguistiques du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice des compétences régionales nouvelles en matière de Travaux publics définies par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu la loi du 16 juin 1989, portant diverses réformes institutionnelles, notamment l'article 32, § 1, 3ème alinéa;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1986 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 1981;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990 fixant, à titre transitoire, le cadre d'accueil du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, pour l'exercice des compétences régionales nouvelles en matière de Travaux publics, définies par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 septembre 1990 modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990 fixant à titre transitoire le cadre d'accueil du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice des compétences régionales nouvelles en matière de Travaux publics définies par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2 des lois précitées;

Vu l'avis n° 22.228/I de la Commission permanente de Contrôle linguistique donné le 11 octobre 1990,

« Deze tekst vernietigt en vervangt deze die verschenen is in het *Belgisch Staatsblad* op 5 april 1991, bl. 7204 en 7205. »

N. 91 — 1147

13 DECEMBER 1990. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling bij overgangsmaatregel van de taalkaders betreffende het personeel van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de uitoefening van de andere nieuwe gewestelijke bevoegdheden inzake Openbare Werken, bepaald in de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, inzonderheid op artikel 32, § 1, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1988 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die een zelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 januari 1981;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 19 juli 1990 tot vaststelling bij overgangsmaatregel van de onthaalspersoneelsformatie van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de uitoefening van de nieuwe gewestelijke bevoegdheden inzake Openbare Werken, bepaald in de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 6 september 1990 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 19 juli 1990 tot vaststelling bij overgangsmaatregel van de onthaalspersoneelsformatie van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de uitoefening van de nieuwe gewestelijke bevoegdheden inzake Openbare Werken, bepaald in de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 64, tweede lid van bovenvermelde wetten;

Gelet op het advies nr. 22.228/I van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 11 oktober 1990,